

Marbles Town
Die Murmelstadt
La ville des billes
La ciudad de las canicas
Knikkerstad
Marmorkuglebyen
Città delle biglie
A cidade dos berlindes
Городок для камушков



goki



Marbles Town

Marbles Town is an indoor and outdoor game of marbles for up to 5 players. The game consists of: 5 houses, 1 tree, 1 bush, 1 boundary cord and 10 marbles.

Aim of the game

The aim of the game in Marbles Town is to score as many points as possible. The winner is the player to collect the most points during a game.

Preparing the game

Arrange the houses of Marbles Town in a row, as shown in the picture.

Lay the boundary cord behind the houses, then the marbles cannot roll so far away from you.



The marbles have to be flicked through the doors of the houses. The farther you are from the houses when you flick them, the more difficult it becomes to hit a target. We recommend a distance of two to five metres from the row of houses.

Rules

To begin with, you distribute the marbles equally among all the players. The numbers on the houses indicate the number of points you can score if you flick a marble through the opening.

The youngest player may start to roll or flick his or her marbles at Marbles Town from the agreed starting point. Naturally, marbles which do not pass through an arch do not score any points.

After each marble, each player notes down the number of points he or she has scored.

After the last player has rolled or flicked his or her marbles through the arches of Marbles Town the winner of the game is determined. The player with the highest score is the winner.

Game variation:

The houses are arranged at random in an obstacle course for marbles. The cord forms a boundary around the course, preventing the marbles from rolling away.

Now try to get through the entire obstacle course with one marble from an agreed starting point. The player requiring the fewest attempts to flick or roll the marble through all the houses is the winner of the obstacle course game.

You are sure to think of many more different ways of varying the game.

We hope you have lots of fun playing with Marbles Town!

D Die Murmelstadt

Die Murmelstadt ist ein Mummelspiel für drinnen und draußen für bis zu 5 Spieler. Zum Spiel gehören: 5 Häuser, 1 Baum, 1 Busch eine Begrenzungsschnur und 10 Mummeln.

Ziel des Spieles

Bei dem Spiel in der Murmelstadt kommt es darauf an, möglichst viele Punkte zu erzielen. Wer am meisten Punkte in einem Spiel gesammelt hat, gewinnt das Spiel.

Spielvorbereitung

Du stellst die Häuser der Murmelstadt zu einer Häuserzeile auf, wie auf der Zeichnung abgebildet.

Hinter den Häusern legst Du die Begrenzungsschnur aus, dann können Euch die Mummeln nicht so weit wegrollen.



Die Mummeln müssen durch die Häusertore geschnipst werden. Je weiter Ihr von den Häusern entfernt schnipst, desto schwieriger wird es, ein Ziel zu treffen. Wir empfehlen eine Entfernung von zwei bis fünf Metern vom Stadtpanorama.

Die Regeln

Zunächst verteilst Du die Mummeln gleichmäßig an alle Mitspieler. Die Hausnummern der Häuser geben die Punktezahl an, die Du erzielen kannst, wenn Du eine Mummel durch die Öffnung zielst.

Der jüngste Mitspieler darf beginnen, seine Mummeln von dem vereinbarten Startpunkt aus auf die Murmelstadt zu rollen oder zu schnippen. Mummeln, die kein Tor treffen zählen natürlich keine Punkte.

Er notiert nach jeder Mummel, wie viele Punkte er jeweils erzielt hat.

Nachdem auch der letzte Mitspieler seine Mummeln durch die Tore der Murmelstadt gerollt oder geschnipst hat, wird der Sieger des Murmelstadt-Spiels ermittelt. Gewonnen hat, wer die höchste Punktezahl erzielt hat.

Spielvariante:

Die Häuser werden ganz willkürlich zu einem Mummelparcours aufgestellt. Die Schnur begrenzt den Parcours so, dass keine Mummeln wegrollen können.

Jetzt bemüht Ihr Euch, von einem festgelegten Startpunkt aus den kompletten Parcours mit einer Mummel zu durchqueren. Gewonnen hat den Mummelparcours, wer am wenigsten Versuche gebraucht hat, die Kugel durch alle Häuser zu schnippen oder zu rollen.

Ganz bestimmt fallen Dir noch viel mehr Varianten ein, mit der Murmelstadt zu spielen.

Wir wünschen Euch viel Spaß mit der Murmelstadt!

F La ville des billes

La ville des billes est un jeu de billes pour jouer en intérieur et en extérieur jusqu'à 5 joueurs. Le jeu se compose de: 5 maisons, 1 arbre, 1 buisson, une corde servant de barrière et 10 billes.

But du jeu

L'objectif du jeu de la ville des billes est de réussir à gagner le plus de points possible. Le joueur qui obtient le plus de points lors de la partie remporte le jeu.

Préparation du jeu

Tu dois placer les maisons sur une seule rangée, comme sur le dessin.

Autour des maisons tu places la barrière de corde, afin que les billes ne partent pas trop loin.



Les billes doivent passer par la porte des maisons. Plus tu t'éloignes des maisons et plus il est difficile d'atteindre ton objectif. Nous te conseillons de te placer à une distance comprise entre deux et cinq mètres de la ville.

Les règles

D'abord tu dois distribuer le même nombre de billes à chaque joueur. Les numéros des maisons correspondent aux points que tu remportes lorsque ta bille passe la porte.

Le plus jeune des joueurs se place sur le point de départ et lance chacune de ses billes vers la ville en les faisant rouler ou en leur donnant une pichenette. Les billes qui ne franchissent aucune porte ne font gagner aucun point.

Tu dois noter après chaque lancer de bille, combien de points tu as remporté.

Une fois que le dernier joueur a lancé ses billes vers les portes de la ville en les faisant rouler ou par pichenette, on désigne le vainqueur de la partie. Est déclaré gagnant celui qui aura comptabilisé le plus de points.

Variantes de jeu:

Les maisons sont placées librement dans la ville pour former un parcours. La corde joue le rôle de barrière autour du parcours, afin que les billes ne partent pas trop loin.

On décide alors d'un point de départ pour démarrer le parcours qui devra être effectué avec une seule bille. Le vainqueur est le joueur qui aura fait passer sa bille dans toutes les maisons en utilisant le moins de coups possible, soit en la faisant rouler, soit par pichenette.

Il existe beaucoup d'autres variantes de jeu à imaginer et à expérimenter.

Amusez-vous bien avec la ville des billes!

E La ciudad de las canicas

La ciudad de las canicas es un juego de interior y exterior. Pueden jugar hasta 5 jugadores.

El juego contiene: 5 casas, 1 árbol, 1 arbusto, 1 cuerda delimitadora, 10 canicas.

El objetivo del juego

es importante que marquéis muchos puntos. La persona con más puntos gana el juego.

Preparación del juego

Colocas las casas de la ciudad en fila como se puede ver en el dibujo.

Detrás de las casas colocas la cuerda delimitadora para que no puedan irse las canicas muy lejos.



Las canicas se lanzan por las puertas de las casas con un golpe del dedo. Cuanto más lejos estáis de las casas tanto más difícil será tirar al blanco. Recomendamos una distancia de 2 a 5 metros de la ciudad.

Las reglas

Al principio tercias las canicas a los jugadores. El número de casa es la puntuación que puedes lograr si cueles una canica por la puerta de una casa.

Si eres el jugador más joven puedes empezar y lanzas las canicas en dirección a la ciudad de canicas desde el punto de salida. Las canicas que no dan al blanco no hay puntos.

Después de haber lanzado una canica cada jugador apunta cuantos puntos ha logrado.

Después de que la última persona lanzó sus canicas por las puertas de las casas se determina el ganador del juego. Gana la persona que logra más puntos.

Variante de juego:

Las casas se ponen de orden casual como recorrido de canicas. La cuerda delimita la pista para que no puedan ir las canicas muy lejos.

Ahora os esforzáis en atravesar la pista completa desde un punto de salida con una sola canica. Gana el jugador que necesita menos intentos para colar la canica por todas las puertas de las casas de la pista.

Seguro que tendrás más ideas de variantes del juego.

¡Qué lo paséis bien y disfrutéis del juego de la ciudad de canicas!

Knikkerstad

Knikkerstad is een knikkerspel voor binnen en buiten voor maximaal 5 spelers. Het spel bestaat uit: 5 huizen, 1 boom, 1 struik, een afbakingskoord en 10 knikkers.

Doel van het spel

Bij het spel in de knikkerstad komt het erop aan zo veel mogelijk punten te behalen. Wie het meeste punten in een spel heeft verzameld, is de winnaar.

Spelvoorbereiding

Stel de huizen van de knikkerstad als een huizenrij op, zoals op de tekening.

Achter de huizen leg je het afbakingskoord, zodat jullie knikkers niet zo ver kunnen wegrollen.



De knikkers moeten door de huisdeuren worden geschoten. Hoe groter de afstand van waar jullie schieten, hoe moeilijker het wordt om een doel te treffen. Wij raden een afstand van twee tot vijf meter van de stad aan.

De regels

Eerst verdeel je de knikkers gelijkmatig onder alle spelers. De huisnummers geven aan hoeveel punten je scoort, als je je knikker door die huisdeur schiet.

De jongste speler mag beginnen zijn knikkers vanaf het afgesproken startpunt naar de knikkerstad te rollen of te schieten. Knikkers die niet door een deur rollen, krijgen natuurlijk ook geen punten.

De speler noteert na elke knikker hoeveel punten hij gescoord heeft.

Als ook de laatste speler zijn knikkers door de huisdeuren van de knikkerstad heeft gerold of geschoten, wordt de winnaar bepaald. Wie de hoogste score heeft behaald, heeft gewonnen.

Spelvarianten

De huizen worden volledig willekeurig opgesteld tot een knikkerparcours. Het koord bakent het parcours zo af, dat er geen knikkers kunnen wegrollen.

Nu proberen jullie vanaf een afgesproken startpunt het gehele parcours met een knikker te doorlopen. De winnaar is, wie de minste pogingen nodig had om de knikker door alle huizen te schieten of te rollen.

Ongetwijfeld kunnen jullie zelf nog veel meer varianten bedenken die jullie met de knikkerstad kunnen spelen.

Wij wensen jullie veel plezier met de knikkerstad!

Marmorkuglebyen

Marmorkuglebyen er et kuglespil for max. 5 spillere, som man kan spille både inde og ude.

Spillet omfatter: 5 huse, 1 træ, 1 busk, en indhegningssnor og 10 marmorkugler.

Meningen med spillet

Det gælder om at samle så mange point som muligt i marmorkuglebyen. Den, der har fået samlet flest point i en runde, har vundet.

Forberedelse af spillet

Stil husene i marmorkuglebyen op i en række som vist på tegningen.

Læg indhegningssnoren bag husene, så kuglerne ikke ruller for langt væk.



Kuglerne skal knipses gennem husenes portåbninger. Jo længere afstanden til husene er, desto sværere er det at få kuglerne knipset gennem målet. Vi anbefaler en afstand på 2-5 m fra rækken af huse.

Spilleregler

Du starter med at fordele marmorkuglerne blandt dine medspillere, så alle får lige mange. Hvis du får en marmorkugle gennem åbningen, får du et antal point svarende til det pågældende husnummer.

Den yngste spiller starter med at knipse eller rulle kuglerne fra det aftalte startpunkt over mod byen. Det giver naturligvis ingen point, hvis du rammer ved siden af.

Notér efter hver kugle, hvor mange point der er opnået.

Når den sidste spiller har fået rullet eller knipset sine marmorkugler gennem byens porte, kåres vinderen af spillet. Den, der har opnået det højeste pointtal, har vundet.

Variant:

Husene opstilles bag hinanden, så de tilsammen danner en bane. Læg snoren omkring banen, så kuglerne ikke ruller væk.

Prøv nu at få knipset en kugle hele banen igennem fra et bestemt startpunkt. Den, der har fået kuglen knipset eller rullet gennem alle huse med færrest forsøg, har vundet.

Du/I kan sikkert komme i tanker om mange flere måder at spille spillet på.

God fornøjelse med marmorkuglerne!

① Città delle biglie

Città delle biglie è un gioco sia da interno che da esterno per un numero massimo di 5 giocatori.

Il gioco è composto da: 5 case, 1 albero, 1 cespuglio, 1 corda e 10 biglie.

Scopo del gioco

Scopo del gioco è ottenere più punti possibile; il vincitore è il giocatore che guadagna il maggior numero di punti durante la partita.

Preparazione del gioco

Diporre le case in fila come indicato nel disegno.

Metti la corda intorno alle case in modo che le biglie non rotolino troppo lontano da te.



Le biglie devono essere spinte attraverso le porte delle case; più lontano sei dalle casette, più difficile sarà il tuo obiettivo. Consigliamo una distanza da 2 a 5 metri dalla fila di case.

Regole

Per cominciare si dividono equamente le biglie tra i giocatori. Il numero delle case indica il numero di punti che puoi ottenere se riesci a far passare una biglia dalla porta.

Inizia il giocatore più giovane che può spingere le proprie biglie dal punto di partenza. Ovviamente le biglie che non passano attraverso le porte non valgono alcun punto.

Dopo il lancio di ogni biglia ogni giocatore si scrive il numero dei punti ottenuti.

Dopo che l'ultimo giocatore ha lanciato le proprie biglie si determina il vincitore, cioè chi avrà ottenuto il maggior numero di punti.

Variante:

Le case vengono disposte a caso in una corsa ad ostacoli per biglie. La corda forma una recinzione intorno alle biglie per evitare che rotolino via.

Ora prova a superare l'intero percorso ad ostacoli con una biglia, iniziando dal punto di partenza. Il giocatore che avrà fatto il minor numero di tentativi prima di riuscire a far passare la biglia in tutte le porte sarà il vincitore.

Potete certamente inventare altre varianti per questo gioco.

Buon divertimento!

P A cidade dos berlines

A cidade dos berlines é um jogo de berlines para espaços interiores e exteriores e para 5 jogadores. Este jogo contém: 5 casas, 1 árvore, 1 arbusto, uma linha de limitação e 10 berlines.

Objectivo do jogo

No jogo da cidade dos berlines, é essencial marcar o máximo de pontos possível. Quem acumular o maior número de pontos vence o jogo.

Preparação do jogo

Coloca as casas da cidade dos berlines em linha, tal como ilustrado na figura.

Coloca a linha de limitação atrás das casas, para que os berlines não rolem para muito longe.



Os berlines devem ser impulsionados com os dedos e passar através dos portões das casas. Quanto mais longe das casas lançares os berlines, mais difícil será acertares no alvo. Aconselhamos uma distância de dois a cinco metros do panorama da cidade.

As regras

Em primeiro lugar, distribuis os berlines uniformemente por todos os jogadores. Os números das casas indicam a pontuação que podes alcançar se acertares na abertura com o berline.

O jogador mais novo pode começar a rolar ou lançar com os dedos o seu berline para a cidade de berlines, a partir do ponto de partida combinado. Naturalmente, os berlines que não entrarem nos alvos não serão contabilizados como pontos.

Depois de cada berline, cada um deve anotar quantos pontos conseguiu marcar.

Depois de o último jogador ter rolado ou lançado com os dedos o seu berline pelos portões da cidade de berlines, será apurado o vencedor do jogo da cidade de berlines. Vence o jogador com a pontuação mais alta.

Variante do jogo:

As casas são colocadas aleatoriamente num percurso de berlines. A linha limita o percurso, de modo a que nenhum berline possa rolar para fora.

Agora, tentem percorrer o percurso completo com um berline a partir de um ponto de partida predefinido. Vence o percurso de berlines o jogador que tiver rolado ou lançado com os dedos a esfera através de todas as casas com o menor número de tentativas.

De certeza que te irás lembrar de muitas outras variantes para jogar a cidade de berlines.

Esperamos que se divirtam muito ao jogar a cidade de berlines!

Городок для камушков

Городок для камушков – это игра в камушки, в которую может играть до 5 игроков на улице и дома. В комплект игры входят: 5 домов, 1 дерево, 1 куст, ограничительный шнур и 10 камушков.

Цель игры

В игре Городок для камушков нужно заработать максимальное число очков. Победителем становится тот, кто набрал наибольшее число очков.

Подготовка к игре

Установите дома города для камушков в ряд, как показано на рисунке.

За домами нужно положить ограничительный шнур, чтобы камушки не укатывались далеко.



Камушки нужно закатить в ворота домов. Чем больше расстояние до домов, тем сложнее попасть. Мы рекомендуем выбрать расстояние от двух до пяти метров.

Правила

Сначала все камушки поровну распределяются между всеми игроками. Цифры на домах соответствуют числу очков, которое ты получишь, если закатаешь камушек в ворота.

Самый младший игрок начинает катать или бросать свои камушки от согласованного места в сторону города. Камушки, не попавшие в ворота, очков не приносят.

После каждого камушка он записывает, сколько очков набралось.

После того, последний игрок использовал все свои камушки, определяют победителя игры Городок для камушков. Победителем становится тот, кто заработал больше всех очков.

Вариант игры:

Дома устанавливаются совершенно произвольно в виде замысловатого маршрута. Шнур ограничивает маршрут так, чтобы камушки не укатились.

Попытайтесь пройти от установленной точки начала весь маршрут одним шаром. Выигрывает тот, кому потребовалось меньше всех попыток для прокатывания шарика через все дома.

Без сомнения, тебе в голову придет еще немало вариантов, как можно играть с Городком для камушков.

Желаем хорошо провести время за игрой Городок для камушков!

